

Flygtningenævnets baggrundsmateriale

Bilagsnr.:	26
Land:	Kosovo
Kilde:	Landinfo.
Titel:	Respons. Kosovo: Registrering av statsborgerskap, løsning fra statsborgerskap og tap av statsborgerskap.
Udgivet:	26. november 2009.
Optaget på baggrundsmaterialet:	26. marts 2010.

Respons

Kosovo: Registrering av statsborgerskap, løsning fra statsborgerskap og tap av statsborgerskap

Problemstilling/spørsmål:

- Må en borger av Kosovo være registrert som borger av Kosovo før vedkommende kan bli løst fra sitt statsborgerskap, jf også personer som er borgere av Kosovo i medhold av Kosovos statsborgerskapslov art. 29?
- Kan norske myndigheter få bekreftet om en person er borger av Kosovo?
- Er det mulig for en borger av Kosovo å løse seg fra sitt statsborgerskap?
- Kan man bli fratatt sitt statsborgerskap?

Registrering av statsborgerskap før løsning fra statsborgerskap

Den norske ambassaden i Pristina bekrefter, etter kontakt med Kosovos innenriksdepartement (Ministry of Internal Affairs), at en borger av Kosovo må være registrert som borger før vedkommende kan bli løst fra sitt statsborgerskap. Dette gjelder også personer som er borgere av Kosovo i medhold av Kosovos statsborgerskapslov art. 29 (Citizenship Law 2008).¹ Slik anmodning kan sendes via Kosovos utenriktjeneste. Ettersom Kosovo kun er representert med ambassader få steder, må den aktuelle person oppsøke, ved personlig fremmøte, *The office of civil status* på det stedet vedkommende sist var bosatt i Kosovo for å få dokumentasjon på statsborgerskap (e-post mai 2009).

Bekreftelse på statsborgerskap

Den norske ambassaden i Pristina bekrefter også, etter kontakt med Kosovos innenriksdepartement, at det er mulig å få bekreftet om en person er borger av Kosovo i *The Central Civil Registry*. Norske myndigheter kan sende en forespørsel om statsborgerskapsbekreftelse gjennom ambassaden, som vil videresende denne til

¹ Artikkel 29 viser til at personer som var borgere av Jugoslavia pr. 1. januar 1998 og personer bosatt i Kosovo, samt deres etterkommere, er å anse som borgere av Kosovo og skal være registrert.

Innenriksdepartementets *Department of Registration and Civil Status*. Forespørselen må innholde kopi av ID-kort, fødselsattest eller personnummer for den aktuelle borger (e-post mai 2009).

Løsning fra statsborgerskap

1. Administrativ forordning

Regelverket *Administrative Instruction No. 04/2009 MIA On Deprivation Procedure of Citizenship of Kosovo with release*² trådte i kraft 3. mars 2009. Instruksjonen har i alt elleve artikler, og foreligger på albansk, engelsk og serbisk.

Formålet med regelverket fremkommer i art. 1, der det vises til at instruksjonen skal fastlegge søknadsprosedyre for løsning fra statsborgerskap.

Regelverket i sin helhet er vedlagt responsen (vedlegg 1).

2. Søknad

Søknad om løsning fra statsborgerskap skal fremsettes til *Office of Civil Status* (art. 3). Dersom søkeren er bosatt utenfor Kosovo, kan søknad fremsettes ved nærmeste ambassade/konsulat³, som vil videresende søknaden til Innenriksdepartementets *Office on Citizenship* (vedlegg 1, art.7.1).

Aktuelle søknadsskjemaer følger vedlagt.

3. Krav til dokumentasjon

Regelverkets art. 3.2 viser hvilke krav til dokumentasjon som må vedlegges:

- Bevis på at statsborgerskap er innvilget i et annet land, eller tilsagn om innvilgelse
- Fødselsattest
- Kopi av ID-kort
- Dokumentasjon på bosted i utlandet
- Dokumentasjon på siste bosted i Kosovo
- Dokumentasjon på at alle finansielle forpliktelser til staten Kosovo og aktuell kommune i Kosovo er betalt
- Dokumentasjon fra *Municipal Center of Social Affairs* på at forpliktelser som søkeren er ansvarlig for, er betalt

² Landinfo har mottatt kopi av regelverket fra den norske ambassaden i Pristina. Så langt Landinfo er kjent med er retningslinjene ennå ikke blitt offentliggjort på Innenriksdepartementets hjemmeside.

³ Kosovo har planer om å åpne ambassade i Stockholm. De nærmeste ambasadene er p.t. Berlin og London. Kosovos utenriksdepartement har på sine hjemmesider en oversikt over utenriksstasjoner. Se <http://www.ks-gov.net/mpj/?page=2,48> [lastet ned 24. november 2009].

- Dokumentasjon på at søkeren ikke er under etterforskning for straffbart forhold eller er domfelt i Kosovo, i annen stat eller hvor vedkommende er bosatt.

Ifølge art. 3.4, må dokumenter oversettes dersom de ikke foreligger på et av Kosovos offisielle språk. Søkeren må i tillegg signere en erklæring på at vedkommende ikke er offentlig tjenestemann, dommer, anklager, ansatt i Kosovos politi, sikkerhetstjenester eller etterretningsvesen.

Dersom løsning fra statsborgerskap blir innvilget, må vedkommende betale en avgift på 150 € (art. 3.4).

Når det gjelder løsning fra statsborgerskap for barn, blir dette regulert i art. 5. Særskilt for barn er at søknaden skal vedlegges et bekreftet samtykke fra begge foreldrene (ved felles foreldreansvar) (art. 5.2.8), samt eventuelt et samtykke fra barnet, dersom barnet er over 14 år (art. 5.2.9). Dersom en av foreldrene har foreldreansvar alene, skal det fremlegges dokumentasjon på dette (art.5.3).

Avgiften knyttet til løsning for barn er 50 € (art. 5.4).

Innenriksdepartementet bekreftet at gebyret for løsning fortsatt er 150 € for voksne over 18 år og 50 € for barn. Det gis ingen familierabatt (intervju med Islam Caka, Ministry of Internal Affairs Prishtinë/Priština, oktober 2009).

4. Myndighet til å beslutte løsning

Søknaden blir behandlet av den såkalte *Citizenship Commission* innenfor Innenriksdepartementet, og beslutningen skal tas innen 30 dager (vedlegg 1, art. 8.2).

En eventuell klage kan fremsettes innen 30 dager til *Commission for Citizenship Complaint Review* (art 8.3). Et eventuelt avslag fra dette organet kan bringes inn for domstolene (art. 8.4).

Avslag på søknad om løsning fra statsborgerskap skal gis dersom søkeren er ansatt i de ovenfor nevnte institusjonene i Kosovo, og dersom løsning vil stride mot Kosovos interesser; intern og ekstern sikkerhet, eller mot Kosovos internasjonale forbindelser (art. 9).

Besluttende myndighet kan eventuelt gi en garanti/tilsagn på løsning (art.10).

Kosovos innenriksdepartement har opprettet et eget kontor som behandler søknader om løsning. Kontoret startet sitt arbeid i april/mai 2009. Det skal pr. oktober 2009 ha blitt innvilget 600 søknader om løsning. En søknad er blitt avslått grunnet utestående forpliktelser overfor tredje part. Også minoriteter er blitt løst fra statsborgerskap. Søknadene behandles fortløpende på individuell basis. Noen ganger blir grunnlagsdokumentene undersøkt med politiet (intervju med Islam Caka, Ministry of Internal Affairs Prishtinë/Priština, oktober 2009).

5. Løsning

De fleste som er blitt løst, er fra Tyskland og Østerrike, men det er også saker fra andre land. Dette gjelder selvsagt land som ikke anerkjenner dobbelt statsborgerskap og som har anerkjent Kosovo. Det er foreløpig ikke mulig å bli løst gjennom en av Kosovos utenriksstasjoner. Opplæring pågår, og det vil fortsatt gå to til tre måneder før dette vil kunne være mulig. Det vil minimum ta en uke å skaffe alle nødvendige dokumenter.

Respons Kosovo: Registrering av statsborgerskap, løsning fra og tap av statsborgerskap

Behandlingstiden vil være ca. 30 dager. Statsborgerskapsattest kan skaffes fra *Civil Register (The Office of Civil Status) Office* i den kommunen der vedkommende er født. Det er mulig å fremme søknad om løsning i den kommunen der søkeren sist var bosatt, og attest på statsborgerskap kan oversendes fra fødekommunen, Det kan også fremlegges gammelt jugoslavisk pass.

Når løsning er innvilget, blir det utstedt et eget dokument. Det kan for familier tenkes at det utstedes et felles løsningsdokument. Nødvendig dokumentasjon, kopi av beslutninger, blir også sendt til den relevante kommune for registrering (intervju med Islam Caka, Ministry of Internal Affairs Prishtinë/Priština, oktober 2009).

6. Bekreftelse på løsning

Norske utlendingsmyndigheter kan rette en henvendelse til Innenriksdepartementet via vår ambassade i Prishtinë/Priština for å få bekreftet om en person er løst fra statsborgerskap. En slik henvendelse ville kunne bli besvart i løpet av tre dager (intervju med Islam Caka, Ministry of Internal Affairs Prishtinë/Priština, oktober 2009).

7. Informasjon fra Kosovos myndigheter

Kosovos innenriksdepartement har på sine hjemmesider lagt ut følgende informasjon om løsning fra statsborgerskap:

Release from citizenship

A citizen of the Republic of Kosovo shall be released from the citizenship of the Republic of Kosovo upon his/her request if he/she fulfils the following requirements:

- *Possesses citizenship of another state or possesses a guarantee issued by the competent body of another state that he/she will acquire the citizenship of that state;*
- *Has fulfilled all financial obligations to the state and to the persons for whose support he/she is responsible by law;*
- *He/she is not subject to criminal investigation or court proceedings for criminal offence and is not serving sentence;*

The application for release from citizenship shall be rejected if the citizen applying for release from citizenship is a civil servant, judge, public prosecutor, member of police service or a member of Security Force of the Republic of Kosovo. The application may be rejected if the release from citizenship is contrary to the interests of the Republic of Kosovo, in particular interests related to internal and external security or international relations of the Republic of Kosovo. The release from citizenship of the Republic of Kosovo is effective on the day when the competent body delivers to the applicant requesting the release from citizenship the final decision on the loss of citizenship. (Republic of Kosovo Ministry of Internal Affairs u.å.)

Tap av statsborgerskap

På hjemmesiden til Innenriksdepartementet finnes også informasjon om tap av statsborgerskap:

Loss of citizenship by deprivation

A member of Diaspora of the Republic of Kosovo is also considered every person who is a descendant within one generation of the person referred to in paragraph 2 of this article and who can prove that he/she has close family relations in the Republic of Kosovo.

Only the following activities are considered activities which are a threat to national security of the Republic of Kosovo:

- When the citizen is intentionally a member of an organization the purpose of which is to destroy or damage the constitutional order of the Republic of Kosovo; or*
- The citizen engages in activities which aim at destroying and damaging the constitutional order of the Republic of Kosovo; or*
- The citizen is a member of intelligence service or police forces of another state and has not obtained permission for this by the competent body or is not permitted by international treaty.*

The decision for deprivation of citizenship of the Republic of Kosovo may be issued without the participation of the person in question in the procedure. The decision of deprivation of citizenship becomes effective when the decision is delivered to the person in question. In the event the decision cannot be delivered because the competent organ could not identify where the person is located, the decision non deprivation of citizenship becomes effective on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo. (Republic of Kosovo Ministry of Internal Affairs u.å.)

En respons er et svar på konkrete spørsmål og problemstillinger som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema eller et spørsmål, men skal gi svar på de konkrete spørsmålene som er stilt, og ellers inneholde det som til enhver tid trengs av bakgrunnsinformasjon.

Referanser

Skriftlige kilder

- [Citizenship Law] (2008, 20. desember). *The Law on Citizenship of Kosova, Law Nr. 03/L-034*. Pristina: The Assembly of the republic of Kosova. Tilgjengelig fra

[http://www.mpb-ks.org/repository/docs/2008_03-L034_en\[1\].pdf](http://www.mpb-ks.org/repository/docs/2008_03-L034_en[1].pdf) [lastet ned 18. november 2009]

- Republic of Kosovo Ministry of Internal Affairs (u.å.). *Citizenship Acquisition*. Pristina: Ministry of Internal Affairs. Tilgjengelig fra <http://www.rks-gov.net/en-US/Qytetaret/InfoP%C3%ABrT%C3%ABTuajt/Pages/FitimiShtetesise.aspx> [lastet ned 18. november 2009]

Muntlige kilder

- Den norske ambassaden i Pristina. E-post 21. mai 2009.
- Intervju Islam Caka, Ministry of Internal Affairs Prishtinë/Priština 16. oktober 2009.

Vedlegg

- Vedlegg 1: Republic of Kosovo Ministry of Internal Affairs (2009, 3. mars). *Administrative Instruction No. 04/2009 MIA On Deprivation Procedure of Citizenship of Kosovo*. Prishtinë/Priština: Ministry of Internal Affairs

© Landinfo 2009

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarframstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme/Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry Internal Affairs

UDHEZIM ADMINISTRATIV

Nr. 04/2009 - MPB

PËR PROCEDURËN E HUMBJES SE SHETËSISË SË KOSOVËS ME LIRIM

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION

No. 04/2009 -MIA

ON DEPRIVATION PROCEDURE OF CITIZENSHIP OF KOSOVO WITH RELEASE

NACRT ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA

Br. 04/2009 - MUP

ZA O POSTUPKU PRESTANKA KOSOVSKEG DRŽAVLJANSTVA OTPUSTOM



Republika e Kosovës Qeveria Ministria e Punëve të Brendshme	Republic of Kosovo Government Ministry of Internal Affairs	Republika Kosovo Vlada Ministarstvo Unutrašnjih Poslova
Ministri i Punëve të Brendshme	Minister of Internal Affairs	Ministar Unutrašnjih Poslova
Ne mbështetje të Nenit 30 të Ligjit Për Shtetësinë e Kosovës (Nr. 03/L-034) dhe nenit 25(7) të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 2007/1 nxjerr këtë:	Pursuant to Article 30 of the Law on Citizenship of Kosovo (No. 03/L-034) and Article 25(7) of Regulation on Government Procedures no. 2007/1, hereby issues an:	Shodno članu 30 Zakona od državljanstvu Kosova (Br. 03/L-034) i članu 25(7) Pravilnika o Radu Vlade br. 2007/1 donosi sledeće:
UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr. 04/2009 - MPB PËR PROCEDURËN E HUMBJES SË SHTETËSISË SË KOSOVËS Neni 1 Qëllimi	ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 04/2009 - MIA ON DEPRIVATION PROCEDURE OF CITIZENSHIP OF KOSOVO Article 1 Objective	ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO Br. 04/2009 - MUP O POSTUPKU PRESTANKA KOSOVSKEG DRŽAVLJANSTVA Član 1 Cilj
Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i procedurave të aplikimit për humbjen e shtetësisë së Kosovës me lirim.	Objective of this Administrative Instruction shall be to set forth application procedures on deprivation of citizenship of Kosovo, by	Cilj ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje postupaka apliciranja o prestanku Kosovskog državljanstva



release.	otpuštom.	
Neni 2 Fushëveprimi Fushëveprimi i këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i procedurave të aplikimit për lirim nga shtetësia e Kosovës dhe për procedurën e humbjes së saj me lirim të fëmijës deri në moshën shtatë (7) vjeçare, prindërit apo prindi i të cilit janë apo është identifikuar dhe që nuk janë shtetas të Republikës së Kosovës, sipas nenit 7.2. të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës.	Article 2 Scope of action Scope of action of this Administrative Instruction shall be to set forth application procedures on release from citizenship of Kosovo and procedure of its loss with release of children until age seven (7), parents or of a parent which are or have been identified and which are not citizens of the Republic of Kosovo, according to the article 7.2. Law of Citizenship of Kosovo.	Član 2 Delokrug rada Delokrug rada ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje postupaka apliciranja otpusta iz Kosovskog državljanstva i postupka prestanka sa otpustom Kosovskog državljanstva detetu do sedmo (7) godišnjeg uzrasta, čiji roditelj/i je/su identifikovan/i da nije/su državljanin/i Republike Kosova, na osnovu člana 7.2. Zakon o državljanstva Kosovo.
Neni 3 Procedurat e aplikimit për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës, me lirim nga shtetësia për personat madhor 1. Kërkesa për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës me lirim nga shtetësia, (shih shtojcën 1), për personat madhor, parashtrohet ne zyrën e gjendjes civile personalisht sipas vendbanimit (te fundit) të parashtruesit të kërkesës në Republikën e Kosovës.	Article 3 Application procedures on deprivation of citizenship of the Republic of Kosovo by release from citizenship for adult people 1. A request for citizenship deprivation of the Republic of Kosovo by release from citizenship, (see annex 1), for adult people, shall be made to the Office of Civil Status in person according to dwelling (of the latter) of the applicant in the Republic of Kosovo.	Član 3 Postupci prestanka državljanstva Republike Kosova otpustom iz državljanstva za odrasle lica 1. Zahtev za prestanak državljanstva Republike Kosova otpustom iz državljanstva, (pogledaj aneks 1), za odrasle lica, podnosi se lično Uredu Civilnog stanja prema (zadnjem) mestu prebivališta podnosioca zahteva u Republiku Kosovo.
2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni, duhet bashkëngjitur këto dëshmi:	2. To request of paragraph 1 of this Article should be enclosed the following evidence:	2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana, prilažu se sledeći dokazi:



2.1	Dëshminë për posedimin e shtetësisë të ndonjë shteti tjetër apo garancionin (provën) se kjo shtetësi do t'i jepet;	2.1	Evidence on holding citizenship of another state or prove that this citizenship will be given to him/her;	2.1	Dokaz o posedovanju državljanstva neke druge države ili garancija (dokaz) da će mu se dati to državljanstvo;
2.2	Certifikatën e lindjes;	2.2	Birth Certificate;	2.2	Izvod iz matčne knjige rođenih;
2.3	Kopje e dokumentit të identifikimit;	2.3	Copy of Identity Card;	2.3	Kopija lične karte;
2.4	Dëshminë për vendbanimin në shtetin e huaj ku banon;	2.4	Evidence on his place of dwelling in a foreign state he/she is residing;	2.4	Dokaz o mestu prebivališta u stranoj državi gde boravi;
2.5	Dëshmi për vendbanimin e fundit në Republikën e Kosovës;	2.5	Evidence on his/her last dwelling in the Republic of Kosovo;	2.5	Dokaz o zadnjem prebivalištu u Republici Kosovo;
2.6	Dëshmitë që i ka përbushur te gjitha detyrimet financiare ndaj shtetit(dëshminë nga Administrata Tatimore e Kosovës dhe nga Zyra Komuna e Tatimit në Pronë mbi përbushjen e obligimeve tatimore);	2.6	Evidences that he/she has paid all financial obligations to the state (evidence from Tax Administration of Kosovo and the Municipal Office on Taxes in Property regarding the tax obligation accomplishments);	2.6	Dokazi da je ispunio sve finansijske obaveze prema državi (dokaz iz Porezne Administracije Kosova i iz Opštinske Kancelarije za porez imovine o ispunjavanju poreznih obaveza);
2.7	Dëshminë nga Qendra Komuna e Punë Sociale, që i ka përbushur të gjitha detyrimet financiare ndaj personave për ushqim dhe mbajtje të të cilëve është përgjegjës para ligjit;	2.7	Evidences from the Municipality Center of Social Affairs that he/she has paid all financial obligations to the persons that he is responsible for, regarding food and accommodation according to the law;	2.7	Dokazi iz Opštinskog centra za socijalnu zaštitu, da je ispunio sve finansijske obaveze prema osobama za hranu i održavanje za koje je odgovoran pred zakonom;
2.8	Dëshminë që nuk është nën hetime penale dhe që nuk është i dënuar për vepra penale, e lëshuar nga gjykata kompetente e Republikës së Kosovës, si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i/e kërkesës apo shtetit në të cilin ai/ajo ka pasur	2.8	Evidence that he/she is not under criminal investigations and not sentenced on any criminal activities, issued by a competent court of the Republic of Kosovo, as well as of competent authority of the foreign state applicant it is a citizen of or the state in which he/she resided last, not	2.8	Dokaz da nije pod krivičnom istragom i da nije osuđivan za krivična dela, izdatog od nadležnog suda Republike kosova, kao i od nadležnog organa strane države čije je državljanin podnosilac zahteva ili države u kojoj on/ona je imao/la zadnjeg prebivališta, ne kasnije od



vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj; 2.9 Dëshminë nën betim që shtetasi që kërkon lirim nga shtetësia nuk është nëpunës civil, gjykatës, prokuror publik, pjesëtar i policisë së Kosovës, pjesëtar i Forcës së Sigurisë së Kosovës ose pjesëtar i Agjencionit të Kosovës për Inteligjencë;(shih shtojcën 2),	older than 6 months; 2.9 Evidence under oath that the citizen requesting release from citizenship it is not a civil servant, judge, public prosecutor, member of the Kosovo police, member of Kosovo Security Forces or a member of Kosovo Intelligence Agency; (see annex 2)	2.9 Dokaz pod zakletvom da državljanim koji zahteva otpust iz državljanstva nije civilni službenik, sudija, javni tužilac, pripadnik Kosovske policije, pripadnik Kosovske snage bezbednosti ili pripadnik Kosovske Agencije za obaveštajnu službu; (pogledaj aneks 2),
3. Në rast se Komisionet nga neni 8 i këtij Udhëzimi Administrativ,vendosin për lirin e shtetasit nga shtetësia e Republikës së Kosovës, shtetasi në fjalë është i obliguar të prezantoj dëshminë për pagesën e takses administrative në shumë prej njëqind e pesëdhjetë (150) euro. 4. Të gjitha dokumentet e ofruara si dëshmi nga paragrafi 2 i këtij neni duhet të jenë të përkthyer në ndonjërin nga gjuhët zyrtare në Kosovë. Neni 5 Procedurat e aplikimit për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës me lirim nga shtetësia i/e të miturve 1. Kërkesa për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës me lirim nga	3. In case Commissions of Article 8 of this Administrative Instruction decide to release a citizen of citizenship of Republic of Kosovo, the citizen in question it is obliged to present evidence that paid an administrative fee in an amount of one-hundred-and-fifty (150) Euro. 4. All documentation provided as evidence of paragraph 2 of this Article should be translated in one of official languages in Kosovo. Article 5 Application procedures for deprivation of citizenship of the Republic of Kosovo by release from citizenship of minors 1. The request for losing the citizenship of the Republic of Kosovo by release for minors	3. U slučaju da Komisije iz člana 8 ovog Administrativnog uputstva, odlučuju za otpust državljana iz državljanstva Republike Kosova, pomenuti državljanin je obavezan da prezentira dokaz o isplati administrativne takse u iznosu od stopedaset (150) evra. 4. Svi pružani dokumenti kao dokazi iz stava 2 ovog člana moraju biti prevedeni na jednom od službenih jezika Kosova. Član 5 Postupci apliciranja za prestanak državljanstva Republike Kosova otpustom iz državljanstva maloletnika 1. Zahtev za prestanak državljanstva Republike Kosova otpustom iz



shtetësia i/e te miturve, parashtrohet përmes prindërve apo ndonjërit nga prindërit dhe bëhet në të njëjtën kërkesë të parashtruar nga prindërit apo prindi, në Zyrën e Gjendjes Civile sipas vendbanimit (te fundit) të parashtruesit të kërkesës në Republikën e Kosovës. 2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkëngjitur këto dëshmi: 2.1 dëshminë për posedimin e shtetësisë të ndonjë shteti tjetër apo garancionin (provën) se kjo shtetësi do t'i jepet; 2.2 Certifikatën e lindjes së të miturit; 2.3 Certifikatat nga regjistrat e gjendjes civile te prindërve; 2.4 Dëshmi për vendbanim/vendqëndrim të shtetit të huaj ku banon; 2.5 Dëshmi për vendbanimin e fundit te prindërve ne Republikën e Kosovës; 2.6 Kopja e dokumentit të identifikimit të të miturit, nëse e posedon; 2.7 .Kopjet e dokumentit të identifikimit të të dy prindërve; 2.8 .Deklaratën e pajtimit me shkrim nga të dy prindërit, e vërtetuar; 2.9 Pajtimi i të miturit më i vjetër se 14 vjet deri në 18 vjet; (shih shtojcën 3).	shall be done through parents or one of the parents, and through the same application form that is expounded by parents or a parent at the Office of Civil Status according to the last residence of the applicant in the Republic of Kosovo. 2. To request of paragraph 1 of this Article should be enclosed the following evidence: 2.1 Evidence on holding citizenship of another state or prove that this citizenship will be given to him/her; 2.2 Minor's Birth Certificate; 2.3 Certificates from registers of civil status of parents; 2.4 Evidence on dwelling/emplacement in the foreign state he/she resides; 2.5 Evidence on the last parent dwelling in the Republic of Kosovo; 2.6 Copy of minor's identity document, if any; 2.7 Copies of identity cards of both parents; 2.8 Declaration of agreement on written by both parents, certified; 2.9 Consent of the minor older than 14 up to 18 years; (se annex 3).	državljanstva maloletnika, podnosi se preko roditelja ili jednog od roditelja i vrši se na istom zahtevu podnošenog od roditelja ili jednog od roditelja Uredu Civilnog stanja prema (zadnjem) mestu boravkatu podnosioca zahteva u Republici Kosovo. 2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana se moraju priložiti sledeći dokumenti: 2.1 Dokaz o posedovanju državljanstva neke druge države ili garancija (dokaz) da će mu se dati to državljanstvo; 2.2 Izvod iz matične knjige rođenih maloletnika; 2.3 Uverenje iz registra Civilnog stanja roditelja; 2.4 Dokaz o prebivalištu/boravku u stranoj državi gde boravi; 2.5 Dokaz o zadnjem mestu prebivališta roditelja u Republici Kosovo; 2.6 Kopija lične karte maloletnikata, ukoliko ga ima; 2.7 .Kopija ličnih karata oba roditelja; 2.8 .Pismena izjava saglasnosti oba roditelja, overena; 2.9 Saglasnost maloletnika starijeg od 14 do 18 godina; (pogledaj Prilog 3).
--	--	---



3. Në rast se përkujdesjen ndaj fëmijës së mitur e ka njëri prind, dëshmitë e përcaktuara në paragrafin 2 të këtij neni duhet të plotësohen vetëm nga prindi që e ka përkujdesjen e fëmijut të mitur. Në këtë rast kërkesës duhet t'i bashkëngjitet edhe dëshmia më të cilën vërtetohet se prindi në fjalë i është besuar përkujdesja ndaj fëmijës së mitur. 4. Në rast se Komisionet nga neni 8 i këtij Udhëzimi Administrativ, vendosin për lirin e fëmijës së mitur nga shtetësia e Republikës së Kosovës, prindërit apo prindi i fëmijës është i obliguar të prezantoj dëshminë për pagesën e takses administrative në shumë prej pesëdhjetë (50) euro. 5. Të gjitha dokumentet e ofruara si dëshmi nga paragrafi 2 i këtij neni duhet të jenë të përkthyer në ndonjërin nga gjuhët zyrtare në Kosovë. 6. Ky nen vlen edhe për fëmijët e adoptuar.	3. In case the custody of the minor, one of the parents holds, evidence set forth in paragraph 2 of this Article should be completed only by the parent who has the custody over the minor. In this case, to request should be enclosed also evidence in which it is certified that to the parent in question was entrusted the custody of the minor. 4. In case Commission of Article 8 of this Administrative Instruction decide to release the minor from citizenship of the Republic of Kosovo, parents or parent of the child, it is obliged to present evidence that paid an administrative fee in an amount of fifty (50) Euro. 5. All documentation provided as evidence of paragraph 2 of this Article should be translated in one of official languages in Kosovo. 6. This article shall apply to adopted children as well.	3. U slučaju da brigu o detetu ostvaruje jedan roditelj, dokazi predviđenim stavom 2 ovog člana moraju se pribaviti samo od roditelja koji se brine o maloletniku. U tom slučaju zahtevu se mora priložiti i dokaz kojim se potvrđuje da mu se pomenutom roditelju poverilo briga o detetu. 4. U slučaju da Komisije iz člana 8 ovog Administrativnog uputstva, odlučujuju o opustu maloletnika iz državljanstva Republike Kosova, roditelji ili roditelj deteta je obavezan da prezentira dokaz o isplati administrativne takse u iznosu od pedeset (50) evra. 5. Svi pružani dokumenti kao dokazi iz stava 2 ovog člana moraju biti prevedeni na jednom od službenih jezika Kosova. 6. Ovaj član važi i za usvojenu decu.
--	---	---



Neni 6 Procedurat e aplikimit për humbjen e shtetësisë së Kosovës me lirim, të fëmijëve sipas nenet 7.2 të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës	Article 6 Application procedures for deprivation of citizenship by release of the Republic of Kosovo of children in accordance with Article 7.2 of the Law on Citizenship of Kosovo	Član 6 Postupci apliciranja za prestanak državljanstva Republike Kosova otpustom deci prema članu 7.2 Zakona o Kosovsku državljanstvu
1. Kërkesa për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës me lirim, të fëmijës sipas nenet 7.2. të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës , bëhet nga prindërit apo njëri prind, në Zyrën e Gjendjes Civile sipas vendbanimit të fëmijës në Republikën e Kosovës.	1. A request of deprivation of citizenship by release of the Republic of Kosovo, of a child according to Article 7.2 of the Law on Citizenship of Kosovo, shall be made by parents or one parent at the Office of Civil Status due to child's dwelling (place of residence) in the Republic of Kosovo.	1. Zahtev za prestanak državljanstva Republike Kosova otpustom detetu prema članu 7.2. Zakona o Kosovsku državljanstvu, podnesu roditelji ili jedan od roditelja Uredu Civilnog stanja prema mestu boravka deteta u Republici Kosovo.
2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkëngjitur dëshmitë si në vijim:	2. To request of paragraph 1 of this Article should be enclosed the following evidence:	2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana moraju se priložiti sledeći dokumenti:
2.1 Certifikatën e lindjes së fëmijës;	2.1 Child's Birth Certificate;	2.1 Izvod iz matične knjige rođenih deteta;
2.2 Dëshminë për vërtetimin e atësisë apo amësisë;	2.2 Evidence proving fatherhood or motherhood;	2.2 Dokaz o potvrđivanju očinstva ili majčinstva;
2.3 Dëshminë për posedimin e shtetësisë,të shtetit shtetas e të cilit janë prindërit apo njëri prind;	2.3 Evidence on holding citizenship of the state which parents are or one parent is a citizen;	2.3 Dokaz o posedovanju državljanstva, države čije su državljani roditelji ili jedan od roditelja;
2.4 garancionin (provën) se fëmijës do t'i jepet shtetësia e prindërve apo njërit prind;	2.4 Prove that the child will obtain the citizenship of the parents or of one parent;	2.4 garancija (dokaz) da će mu se dati detetu državljanstvo roditelja ili jednog od roditelja;
2.5 Kopjet e dokumentit të identifikimit të të dy prindërve apo njërit prind;	2.5 Copies of identity cards of both parents or of one parent;	2.5 Kopije ličnih karata oba roditelja ili jednog roditelja;
2.6 Kopja e dokumentit të udhëtimit të fëmijës, nëse e posedon;	2.6 Copies of child's travel documents, if any;	2.6 Kopija putne dokument o deteta, ako poseduju;



3. Të gjitha dokumentet e ofruara si dëshmi nga paragrafi 2 i këtij neni duhet të jenë të përkthyer në ndonjë nga gjuhët zyrtare në Kosovë.	3. All documentation provided as evidence of paragraph 2 of this Article should be translated in one of official languages in Kosovo.	3. Svi pružani dokumenti kao dokazi iz stava 2 ovog člana moraju biti prevedeni na jednim od službenih jezika Kosova.
4. Në rast se Komisionet nga neni 8 i këtij Udhëzimi Administrativ, vendosin për humbjen e shtetësisë së Republikës së Kosovës të fëmijës nga paragrafi 1 i këtij neni, prindërit apo prindi i fëmijës është i obliguar të prezantoj dëshminë për pagesën e takës administrative në shumë prej pesëdhjetë (50) euro.	4. In case Commissions of Article 8 of this Administrative Instruction decide to release (deprive) the child, of paragraph 1 of this Article, from citizenship of the Republic of Kosovo, parents or parent of the child, it is obliged to present evidence that paid an administrative fee in an amount of fifty (50) Euro	4. U slučaju da Komisije iz člana 8 ovog Administrativnog uputstva, odlučuju o prestanku državljanstva Republike Kosova detetu iz stava 1 ovog člana, roditelji ili roditelj deteta je obavezan da prezentira dokaz o isplati administrativne takse u iznosu od pedeset (50) evra.
Neni 7 Aplikimi ne misionin Diplomatik apo Konsullor te Republikës se Kosovës	Article 7 Application to a Diplomatic or Consular Mission of the Republic of Kosovo	Član 7 Apliciranje pri Diplomatskoj ili Konzularnoj misiji Republike Kosova
1. Në rastet kur parashtruesi i kërkesës e ka vendbanimin jashtë Republikës së Kosovës kërkesa mund t'i parashtrohet përfaqësisë me të afërt diplomatike ose konsullore të Republikës së Kosovës. Përfaqësia diplomatike ose konsullore ka për detyrë që kërkesën e parashtruar t'i a përcjellë MPB-së (Zyra për Shtetësi).	1. In cases when an applicant resides outside the Republic of Kosovo, request could be made to the nearest diplomatic or consular representation of the Republic of Kosovo. Diplomatic or consular representation it is obliged that the request made to it forward it to MIA (Office on Citizenship).	1. U slučaju evima kada podnosioc zahteva ima prebivalište van Republike Kosova, zahtev mora da se podnesi najbližem diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Republike Kosova. Diplomatsko ili konzularno predstavništvo ima zadatak da pomenuti zahtev prosledi MUP-u (Uredu za državljanstvo).
2. Aplikimi ne përfaqësi diplomatike apo konsullore do të bëhet në kohën kur do të bëhen funksionale përfaqësitë diplomatike apo konsullore të Republikës së Kosovës.	2. Application to a diplomatic or consular representation will be made at the time when diplomatic and consular representations of the Republic of Kosovo will become	2. Apliciranje pri diplomatskom ili konzularnom predstavništvu vrši se u vremenu kada budu funkcionalna diplomatska ili konzularna predstavništva



Neni 8 Shqyrtimi i kërkesës për humbjen e shtetësisë së Kosovës me lirim	Article 8 Request review on citizenship deprivation by release	Republike Kosova. Član 8 Razmatranje zahteva za prestanak državljanstva Kosova otpustom
1. Shqyrtimi i kërkesave për humbjen e shtetësisë së Kosovës me lirim, në bazë të këtij Udhëzimi Administrativ bëhet nga Komisioni për Shtetësi i MPB-së. 2. Komisioni për Shtetësi në kuadër të MPB-së, pas shqyrtimit të kërkesës me dokumentet e bashkangjitura nxjerr vendimin përkatës, brenda tridhjetë (30) ditësh. 3. Pala e pakënaqur kundër vendimit nga paragrafi 2 i këtij neni ka të drejtë ankese në Komisionin për shqyrtimin e ankesave të shtetësisë në kuadër të MPB-së, brenda tridhjetë (30) ditësh. 4. Kundër vendimit nga paragrafi 3 i këtij neni mund të iniciohet procedurë gjyqësore në gjykatën kompetente.	1. Requests review on Kosovo citizenship deprivation by release, based on this Administrative Instruction, shall be carried out by the Citizenship Commission of MIA. 2. Citizenship Commission within MIA, after reviewing a request together with enclosed documents shall issue a relevant decision, within thirty (30) days. 3. An unsatisfied party against a decision of paragraph 2 of this Article has the right of complaint in the Commission for Citizenship Complaint Review within MIA, within thirty (30) days. 4. Against a decision of paragraph 3 of this Article, a court proceeding at the competent court could be initiated.	1. Razmatranje zahteva za prestanak državljanstva Kosova otpustom, na osnovu ovog Administrativnog uputstva izvrši se od strane Komisije za državljanstvo MUP-a. 2. Komisija za državljanstvo u okviru MUP-a, nakon razmatranja zahteva s priloženim dokumentima donosi odgovarajući odluku, unutar trideset (30) dana. 3. Nezadovoljna stranka protiv odluke iz stava 2 ovog člana ima pravo priložiti žalbu pri Komisiji za razmatranje žalbi u vezi državljanstva u okviru MUP-a, unutar trideset (30) dana. 4. Protiv odluke iz stava 3 o ovog člana može da se pokreni sudski postupak pri nadležnom sudu.



Neni 9 Refuzimi i kërkesës për lirim nga shtetësia Kosovës Komisioni për Shtetësi, refuzon kërkesën për lirim nga shtetësia e Kosovës sipas neni 17.2 dhe 17.3 të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës, nëse shtetasi që kërkon lirin nga shtetësia është nëpunës civil, gjykatës, prokuror publik, pjesëtar i policisë së Kosovës, pjesëtar i Forcës së Sigurisë së Kosovës apo pjesëtar i Agjencisë së Kosovës për Inteligjencë ose liri nga shtetësia është në kundërshtim me interesat e Republikës së Kosovës, në veçanti me ato të sigurisë së brendshme dhe të jashtme ose të marrëdhënieve ndërkombëtare të Republikës së Kosovës.	Article 9 Rejection of the application for release from the citizenship of Kosovo The citizenship commission shall reject the application of release from citizenship pursuant to Article 17.2 and 17.3 of the Law on Citizenship if the applicant is a civil servant, judge, public prosecutor, member of the police services, member of Republic of Kosovo Security Force, member of Kosovo Intelligence Agency, or the release from citizenship is in contradiction to the interests of the Republic of Kosovo, especially with the interests of internal and external security, or to the international relationships of the Republic of Kosovo.	Član 9 Odbijanje zahteva za prestanak državljanstva Kosova Komisija za Državljanstvo, odbija zahtev za prestanak državljanstva Kosova na osnovu člana 17.2 i 17.3 Zakona o Državljanstvu Kosova, ukoliko državljanin koji podnosi zahtev za prestanak državljanstva je civilni službenik, sudija, javni tužilac, pripadnik policije Kosova, pripadnik Bezbednosnih Snaga Kosova ili pripadnik Kosovske Agencije za Inteligenciju ili ukoliko prestanak državljanstva je u suprotnosti sa interesima Republike Kosova, posebno sa onim koje se odnose na unutrašnju i spoljnu bezbednost ili međunarodnih odnosa Republike Kosova.
Neni 10 Garancioni Me kërkesë të shtetasit i cili kërkon lirim nga shtetësia e Kosovës, Komisioni për Shtetësi i MPB-së, mund t'i lëshon shtetasit në fjalë, një garancion me të cilin garantohet se shtetasi i plotëson kushtet për lirim nga shtetësia sipas Ligjit për Shtetësinë e Kosovës dhe do t'i miratohet kërkesa për lirim nga shtetësia, nëse shtetasi në fjalë	Article 10 Guarantee Upon request of the citizen requesting release from Kosovo citizenship, Citizenship Commission of MIA, may issue to the citizen in question, a guarantee by which it is guaranteed that the citizen meets release requirements from citizenship according to the Law on Citizenship of Kosovo and the request for release of citizenship will be	Član 10 Garancija Na zahtev državljanina koji zahteva otpust iz državljanstva Kosova, Komisija za državljanstvo MUP-a, mora da izda pomenutom državljaninu garanciju kojom se garantuje da državljanin ispunjava uslove za otpust iz državljanstva prema Zakonu o državljanstvu Kosova i odobrava mu zahtev za otpust iz državljanstva, ukoliko pomenuti



paraqet dëshmi për fitimin e shtetësisë së një shteti tjetër, përkatësisht paraqet garancionin e lëshuar nga organi kompetent i shtetit tjetër se do të fitoj shtetësinë e atij shteti, nëse lirohet nga shtetësia e Republikës së Kosovës. Neni 11 Hyrja në fuqi Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi pas nënshkrimit nga Ministri i Punëve të Brendshme. Ministria e Punëve të Brendshme  Zenun Pajaziti, Ministër Prishtinë, Me datë: <u>03 / 03 / 2009</u>.	approved, if citizen in question provides evidence on obtaining a citizenship of another state, respectively provides a guarantee (prove) from a competent authority of the other state that will obtain citizenship of that country, if released from citizenship of the Republic of Kosovo. Article 11 Enter in force This Administrative Instruction shall enter in force upon signature by the Minister of Internal Affairs. Ministry of Internal Affairs  Zenun Pajaziti, Minister Prishtine, On the: <u>03 / 03 / 2009</u>.	državljanin prilaže dokaze za sticanje državljanstva neke druge države, odnosno prilaže garanciju izdate od strane nadležnog organa druge države da će sticati državljanstvo te države, ukoliko se otpušta iz državljanstva Republike Kosova. Član 11 Stupanje na snagu Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu nakon potpisivanja od Ministra Unutrašnjih Poslova. Ministarstvo Unutrašnjih Poslova  Zenun Pajaziti, Ministar Prishtina. Dana: <u>03 / 03 / 2009</u>
--	---	--



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

***Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutasnjih Poslova-Ministry
of Internal Affairs***

Formulari të plotësohet në mënyrë të lexueshme. Për saktësinë e të dhënave përgjigjet
parashtruesi i kërkesës / Application form should be filled in readably. The applicant
shall be liable on the accuracy of information / Obrasca popuniti čitko. Za tačnost
podataka odgovara podnosilac zahteva.

Shtojca 1

KËRKESA PËR HUMBJEN E SHITETËSISË SË KOSOVËS
REQUEST FOR LOSS OF CITIZENSHIP OF KOSOVO
ZAHTEV ZA PRESTANAK DRŽAVLJANSTVA KOSOVA

	PRANUAR RECEIVED PRIMLJENO		
	NUMRI NUMBER BROJ	ADM. KOMUNALE / MUNICIPAL ADMINIST / OPSTINA ADMNISTA.	SHTOJCA ATTACH PRILOG.
EMRI I ORGANIT TË CILIT I PARASHTROHET KËRKESA NAME OF AUTHORITY REQUEST IS DIRECTED TO IME ORGANA KOME SE UPUČUJE ZAHTEV			

I. LIRIMI / RELEASE / OTPUST

II. LIRIMI NGA SHITETËSIA I FËMIJËS SIPAS NENIT 7.2. TE LIGJIT PËR SHITETËSINË E KOSOVËS / RELEASE FROM CITIZENSHIP OF A CHILD UNDER ARTICLE 7.2 OF THE LAW ON CITIZENSHIP OF KOSOVO / OTPUST IZ DRŽAVLJANSTVA DETETA PREMA ČLANU 7.2. ZAKONA O DRŽAVLJANSTVU KOSOVA

III. MARRËVESHJA NDËRKOMBËTARE / INTERNATIONAL AGREEMENT MEĐUNARODNI SPORAZUM

PARASHTRUESI I KËRKESËS APPLICANT PODNOŠILAC ZAHTEVA	
Emri Dhe Mbiemri/ Name And Surname / Ime I Prezime	
Mbiemri i vajzërisë /Maiden name Devojačko prezime	
Data e lindjes /Date of birth /Datum rođenja	
Adresa në botën e jashtme (shteti, vendi, rruga dhe numri) /Address in the foreign world (country, place, street and number)/Adresa u inostranstvo (zemlja, mesto, ulica i broj)	
Adresa në Republikën e Kosovës (vendi, rruga dhe numri) /Address in the Republic of Kosovo (place, street and number)/ Adresa u Republici Kosovo (mesto, ulica i broj)	

Përveç për vete, parashtroj kërkesë për **LIRIM/HUMBJE/MARRËVESHJA NDËRKOMBËTARE** (rrumbullakoje) nga shtetësia e Republikës së Kosovës edhe për fëmijët e mi të mitur:

In addition to myself, I apply for **RELEASE / LOSS / INTERNATIONAL AGREEMENT** (circle one) from citizenship of the Republic of Kosovo on behalf of my minor children

Osim za sebe, podnesem zahtev za

OTPUST/PRESTANAK/MEĐUNARODNI SPORAZUM (zaokruži) iz državljanstva Republike Kosova i za moju maloletnu decu:

	EMRI DHE MBIEMRI NAME AND SURNAME IME I PREZIME	Data e lindjes Date of birth Datum rodenja	Vendi i lindjes Place of birth Mesto rodenja
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

ARSYETIMI për parashtrimin e kërkesës për humbjen e shtetësisë kosovare JUSTIFICATION for application on loss of citizenship of Kosovo citizenship OBRAZLOŽENJE O podnošenju zahteva za prestanak Kosovskog državljanstva

(nënshkrimi i paraqitësit të kërkesës)
(Signature of applicant)
(potpis podnosilaca zahteva)

(Nënshkrimi i personit të autorizuar)
(Signature of authorized officer)
(Potpis ovlašćenog lica)



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutasnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs

Shtojca 2

DEKLARATË BETIMI
DECLARATION OF OATH
IZJAVA POD ZAKLETVOM

Unë _____, i/e lindur _____
I (emri dhe mbiemri) born on the (data)
Ja (Name and last name) rođen/na (date)
(ime i prezime) (datum)

në _____ në _____
in (vendi dhe komuna) in shteti
u (Place and municipality) u country
(mesto i opština) država

Deklaroj se nuk jam shërbyes civil, gjykatës, prokuror, zyrtar policor, pjesëtar i FSK-së apo pjesëtar i Agjencisë së Kosovës për Inteligjencë.

Declare that I am not a civil servant, judge, prosecutor, police officer, KSF member or member of Kosovo Intelligence Agency.

Izjavlujem da nisam civilni službenik, sudija, javni tužilac, policijski službenik, pripadnik KBS-e ili pripadnik Kosovske Agencije za Obaveštajnu službu.

Këtë deklaratë e jap nën përgjegjësinë materiale e penale.

I give this declaration subject to material and penal liability.

Ovu izjavu dajem pod materijalnom i krivičnom odgovornošću.

Në _____
In (vendi)
U (place)
(mesto)

Me _____,
On the (data)
Dana (date)
(datum)

(nënshkrimi i dhënësit të deklaratës)
(Signature of person)
(potpis davalaca izjave)



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutasnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs

**DEKLARATA E PAJTIMIT PËR HUMBJEN E SHITETËSISË SË KOSOVËS ME LIRIM PËR TË MITURIT
NGA MOSHA 14 DERI NË 18 VJET
DECLARATION OF CONSENT FOR LOSS OF KOSOVO CITIZENSHIP WITH RELEASE FOR MINOR
FROM 14 TO 18 YEARS OF AGE
IZJAVA O SGLASNOSTI ZA PRESTANAK KOSOVSKOG DRŽAVLJANSTVA OTPUSTOM ZA
MALOLETNIKA UZRASTA OD 14 DO 18 GODINA**

Shtojca 3

Unë, _____, i/e lindur më _____, në
I, _____, born on the _____, data
Ja _____, First name (name of a parent) Last name _____, date _____, in
Ime (ime roditelja) Prezime _____, datum _____, u
_____, në _____,
Vendi dhe komuna _____ in _____ Shteti _____
Place and Municipality _____ u _____ Country _____
Mesto i opština _____ Država _____

Me vullnet të plotë, deklaroj se pajtohem për humbjen e shtetësisë së Kosovës, me lirim.
Fully willingly, declare that I agree to loss of citizenship of Kosovo, by release.
Uz potpunu volju, izjavljujem da sam sglasana/na za prestanak Kosovskog državljanstva, otpustom.

Në _____,
In _____ (vendi)
U _____ (place)
(mesto)

Me _____,
On the _____ data
Dana _____ date
datum

(nënshkrimi i dhënësit të deklaratës)
(Signature of the person)
(potpis davalaca izjave)